المحكمة الابتدائية في ولاية ماساتشوستس المحكمة الجزئية	رقم القضية او الملف	وثيقة تنازل عن حقوق المدعى عليه
مكتب المحكمة في المقاطعة:		اسم القضية
اسم المحكمة وعنوانها:		OFFICIAL TRIAL COURT TRANSLATION COMMITTEE نُشر للمحكمة تستخدم كمرجع فقط 11/22/2022

قمت بمناقشة القضية او القضايا أعلاه مع المحامي. وانا افهم انني بالتوقيع على جواب قرار الذنب هذا فأنني سوف اتنازل عن الحقوق الدستورية والحقوق القانونية التالية: التنازل عن حقي في الحصول على محكمة امام هيئة المحلفين او أمام القاضي، والتنازل عن حقي في مواجهة الشهود او استجوابهم في المحكمة. وايضا التنازل عن حقي في استدعاء شهود او تقديم الادلة للدفاع عني. والتنازل عن حقي في التزام الصمت والتنازل عن ممارسة امتيازي القانوني ضد تجريم الذات. والتنازل عن حقي في اعتباري بريء الى ان تثبت ادانتي بدون ادنى شك، والتنازل عن تقديم أي طلبات او التماسات للمحكمة في ما يخص قضيتي. وانا افهم انني اتنازل عن حقي في تقديم اي طلبات استئناف بخصوص اي من الاحكام التي صدرت من المحكمة ضدي الا ما يمكن فهمه بالاتفاق خطيا بيني وبين المدعي العام بشأن هذا الاستئناف وتقديمه الى المحكمة، واحتفظ بحقي بتقديم استئناف الى اي من الاحكام الصادرة في حالة القاضي في مرحلة الاستئناف، ويجعل من قضية الكومنولث او الحكومة غير قابلة للاستمرار في تهمة او مجموعة من التهم الموجهة ضدي.

لقد ابلغني المحامي بخصوص طبيعة وعناصر التهم الموجهة الي والتي فيها أقدم جواب القرار بالذنب هذا، وابلغني ايضا بطبيعة الاحكام ونطاقها لكل من هذه التهم بما فيها العقوبة القصوى لهذه الاحكام والحد الادنى لها، وعواقب خرق اطلاق السراح المشروط وما هي العقوبة اذا كانت هناك اي جرائم او مخالفات قانونية لاحقة.

(ضع علامة صح ان وجد) لقد تم ابلاغي بقانون معادي الاجرام وما هي عواقب قراري بالذنب بالتهم الحالية. (ضع علامة صح ان وجد) لقد تم

☐ ابلاغي انه في حال قراري بالذنب بالتهم الحالية فأنني قد أكون خاضع لفصل الاشخاص الخطرين جنسيا

☐ وقد يتطلب مني ان أقوم بالتسجيل كمعتدي جنسي.

لقد تم ابلاغي بالتوصيات الخاصة بالحكم الصادر بحقي والتي سيقدمها الادعاء. قراري بالذنب هذا ليس

نتيجة لاجباري او تهديدي ولم تقدم لي اي ضمانات او وعود. أنا أقدم قراري بالذنب هذا بشكل طوعي، وبرغبتي، وبحريتي وليس نتيجة لتوصيات او توجيهات قدمها الي

اي شخص أخر.

أنا مقتنع بأن محامي الدفاع مثلني في هذه القضية بشكل فعال وبطريقة قوية. ولدي الوقت الكافي للتكلم معه/ا بخصوص اي دفاع محتمل للتهم الموجهة الي اعلاه، وقد شرح/ت لي جميع العواقب الناتجة من تقديم قرار الذنب هذا وايضا بخصوص التنازل عن حقوقي الدستورية والقانونية.

أنا لست الان تحت تأثير اي من المخدرات او الادوية او الكحول او اي من المسكرات او اي عقاقير منشطة التي من شأنها ان تعيق قدرتي على فهم هذه الاجراءات القانونية والدستورية والتي فيها أنا أقدم تنازلي عنها وقراري بالذنب.

أنا ايضا افهم انه إن لم أكن مواطنا أمريكيا فإن إدانتي في اي من التهم أعلاه قد ينتج عنه ابعادي من الولايات المتحدة، أو منعي من الدخول اليها، او حرماني من حق الحصول على الجنسية. وإذا كانت اي من هذه التهم تؤدي الى ابعادي بموجب أمر وقائي تحت القانون الفدرالي واذا ما إتخذت السلطات الفدرالية ابعادي فأنه من الناحية العملية اليمكن تجنب الابعاد او منع الدخول للولايات المتحدة والحرمان من الحصول على الجنسية الامريكية تحت قوانين الولايات المتحدة.

اسم المدعى عليه: ______________________ التاريخ: ______________________

توقيع المدعى عليه: ______________________

موافقة محامي الدفاع

لقد تم مناقشة القضية و التوصيات بخصوص جواب قرار الذنب مع موكلي بالتفصيل، وقمت بابداء النصح القانوني للمدعى عليه بكل المسائل الخاصة بنطاق القوانين والاجراءات الجنائية في ولاية ماساتشوستس وبالخص الفقرة 12 الخاصة بتقديم جواب قرار الذنب، وبضمنها ابلاغ المدعى عليه بجميع حقوقه/ا الدستورية والقانونية، والاساس الواقعي لطبيعة وعناصر التهم الموجهة اليه/ا والتي فيها سيتم تقديم التماس قرار الذنب هذا وما هو الدفاع المحتمل تقديمه والعواقب المؤدية للقبول بمثل هكذا قرار.

بعد ما تم شرحه أعلاه للمدعى عليه، أنا مقتنع بأن المدعى عليه فهم شرحي والعواقب المترتبة عن تقديم قرار الذنب هذا بالاضافة لذلك فأنا مقتنع بأن المدعى عليه ليس تحت تأثير اي من المخدرات او الادوية او الكحول او اي من العقاقير المنشطة التي قد تحد من فهم المدعى عليه الكامل للحقوق القانونية والدستورية التي يتنازل عنها من خلال تقديم قرار الذنب هذا عن التهم الموجهة اليه/ا اعلاه.

أقدم للمحكمة بأن المدعى عليه قد وقع على هذه الوثيقة بحضوري بشكل حر وبرغبة كاملة وبشكل طوعي.

محامي المدعى عليه: ______________________ التاريخ: ______________________

رقم المحامي القانوني: ______________________